

LEKUNBERRIKO FESTAK 2026



URRIAREN 8Tik 12RA

HAURREN KATEGORIA
CATEGORÍA INFANTIL
5-9 URTE



Irabazlea / Ganadora
Lier Goikoetxea
Arévalo

HAURREN KATEGORIA
CATEGORÍA INFANTIL
10-15 URTE



Irabazlea / Ganadora
Alaitz Garcia Sanz

HELDUEN KATEGORIA
CATEGORÍA ADULTOS

Irabazlea
Ganador/a
Joseba Garcia Oderitz



2026ko Festetako kartel lehiaketan parte hartu dutenen irudiekin erakusketa antolatuko da Mitxausenean festen aurreko astean. Eskerrik asko parte hartzaile guztiei!

Las obras presentadas al Concurso de Carteles de Fiestas 2026 se exhibirán en Mitxausenea la semana previa a las fiestas ¡Muchas gracias a por vuestra participación!

FESTA BATZORDEAREN AGURRA SALUDO DE LA COMISIÓN DE FIESTAS

Lekunberritarrok,

Ate joka ditugu festak. Urriaren 8an emango diegu hasiera, gogotsu eta ilusioz, eta bost festa egunen ondoren, urriaren 12an amaituko dira, guztiontzat prestatutako egitarau zabalarekin: kirol jarduerak, herri bazkaria, bertso saioa, musika, kale giroa eta beste hainbat ekintza.

Esku artean duzun programak herritarren proposamenekin hartzen du bizitza, elkarrekin antolatuz, lagunduz eta parte hartuz. Hor dago, hain zuzen ere, festen benetako indarra: herritik eta herritarren artean sortzen direla. Horregatik, aurten ere, parte hartzera, kalera ateratzera, ekintzetan murgiltzera eta elkarrekin festak bizitzera animatu nahi zaituztegu.

Festa giroa denontzat atsegina, askea eta segurua izan dadin, denon arteko errespetua eta berdintasuna ezinbestekoak dira. Lekunberri ez du eraso sexistarik, homofoborik edo arrazistarik onartuko, ezta inolako jarrera edo ekintza bortitzik ere. Denok dugu lekua festetan, eta denok dugu festak errespetuz, askatasunez eta berdintasunez bizitzeko eskubidea.

Amaitzeko, eskerrak eman nahi dizkizuegu festa hauek antolatzen parte hartu duzen herritar, talde eta eragile guztiei. Zuen lana, inplikazioa eta laguntza ezinbestekoak dira festak aurrera ateratzeko.

Orain, festa egiteko garaia da: kalea bete, parte hartu, elkar zaindu eta gozatu. Egin ditzagun aurtengo festak ere guztion artean. Festa on, Lekunberri!

Tenemos las fiestas a la vuelta de la esquina. Les daremos comienzo este próximo 8 de octubre, con ganas e ilusión, y después de cinco días de fiesta, finalizarán el 12 de octubre, con un amplio programa de actividades deportivas preparadas para todos: comida popular, bertsolaris, música, ambiente callejero y otras muchas actividades.

El programa que presentamos ha sido creado con las propuestas de la ciudadanía, colaborando y participando en auzolan. Ahí está precisamente la verdadera fuerza de las fiestas: que surgen del pueblo y para el pueblo. Por eso, un año más, os animamos a participar, a salir a la calle, a participar en las actividades y a vivir las fiestas en comunidad.

Para que en nuestras fiestas tengamos un ambiente sano, libre y seguro, el respeto y la igualdad entre todas y todos son imprescindibles. Lekunberri no tolerará agresiones sexistas, homófobas o racistas, ni ningún tipo de actitud o acto violento. Todas y todos tenemos cabida en las fiestas y tenemos derecho a vivir las fiestas con respeto, libertad e igualdad.

Para finalizar, queremos agradecer al vecindario, agrupaciones y agentes que habéis participado en la organización de este programa. Vuestro trabajo, implicación y ayuda son imprescindibles para sacar adelante las fiestas.

Ahora es el momento de hacer fiesta: llenar las calles y plazas, participar, cuidarse y disfrutar con todas y todos. Hagamos las fiestas de este año también en comunidad. ¡Felices fiestas, Lekunberri!

GORA LEKUNBERRIKO FESTAK!

Lekunberriko Festa Batzordea
Comisión de Fiestas de Lekunberri



Lekunberriko Udala
Ayuntamiento de Lekunberri



Maketazio eta argazkiak:

HAUDA

TXOZNA BATZORDEAREN AGURRA

SALUDO DE LA COMISIÓN DE LA TXOZNA

Adiskideok,

Aurten ere Lekunberrin lanean dihardugun hainbat herri eragilek osatzen dugun Txosna Batzordea aurrera eramango dugu Festa Batzordearen bultzadarekin. Txosna Batzordearen helburuak argiak dira: alde batetik, gure jarduerarako baliabide ekonomikoak lortzea eta beste alde batetik herri eragileen presentzia indartzea herriko festetan.

Gaur egun, Txosna Batzordea hainbat elkartetan osatzen dugu: Beti Kozkorrek, Larraun Pilota Eskolak, Tirikitrauki Dantza Taldeak, Mailopek, Skadi Arku taldeak, Lekunberri Kirol Elkartea, Ttutturre Mendi Taldeak eta Goiztiarrak Mendi Lasterkarien Taldeak.

Herri eragileok funtzio garrantzitsua betetzen dugu herriko dinamika soziala indartzen, eta aldi berean, gure arteko elkarlana garrantzitsua da denok hobeki ezagutzeko.

Festetan herritarren gogoak, ilusioak, harremanak eta denborak karpan hartuko dute tartetxo bat, eta gure aldetik besoak zabalik hartuko zaituztegu. Bukatzeko, gogorazi nahi dugu karpa gune askea dela, guztion gozamenerako espazioa izan nahi duena. Horrexegatik, guztion ardura izango da espazio segurua izatea, eta, jakina, ez dugu inolako erasorik onartuko.

Gora Lekunberriko Festak!

Un año más, diferentes agentes sociales que trabajamos en Lekunberri participamos en la Comisión de Txoznas con el impulso de la Comisión de Fiestas. Los objetivos de la Comisión de Txoznas son claros: por un lado, conseguir recursos económicos para nuestra actividad y, por otro, potenciar la presencia de los agentes en las fiestas de Lekunberri.

En la actualidad, la Comisión de Txoznas está formada por varias asociaciones: Beti Kozkor, Larraun Pilota Eskola, Tirikitrauki Dantza Taldea, Mailope, Skadi Arku Taldea, Lekunberri Kirol Elkartea, Ttutturre Mendi Taldea y Goiztiarrak Mendi Lasterkarien Taldea.

Los agentes sociales desempeñamos una función importante en la consolidación de la dinámica social del pueblo, y al mismo tiempo, nuestro trabajo en común es importante para que nos podamos conocer mejor.

En las fiestas, el entusiasmo, la ilusión, las relaciones y el tiempo de la ciudadanía tendrán un hueco en la carpa y por nuestra parte os recibiremos con los brazos abiertos. Por último, queremos recordar que la carpa es un espacio libre que quiere ser un espacio para el disfrute de todas y todos. Por eso, será responsabilidad de todos y todas ser un espacio seguro y, por supuesto, no aceptaremos ninguna agresión.

Gora Lekunberriko Festak!

GORA AUZOLANA!

Lekunberriko Txozna Batzordea



LEKUNBERRI

JAYAN-JAI

11 URRIAK
OCTUBRE
17:15

EUSKO LABEL



TXAPELKETA

BINAKA / PAREJAS

EZKURDIA - ALBISU
vs ALTUNA III - IMAZ

SERIE A

FINAL-ZORTZIRENAK
OCTAVOS DE FINAL

Sarrerak salgai hemen
Entradas a la venta en:



AURRESALMENTA/PREVENTA: AINHOA TABERNA -ALBI TABERNA -IZARBERRI TABERNA



Lekunberri Udala
Ayuntamiento de Lekunberri



aspepelota.eus

baiko
PILOTA

PELOTA
PRO
LIGA



M O D A

mercería - droguería - bisutería

ANTIGUA MERCERÍA ARKUPE



ana ileapaindegia
peluquería ana

C/ Aralar 17 bajo
948 50 44 31
31870 Lekunberri



**maderas
ansorena**

maderasansorena.com

Tarima maciza **egurbois**

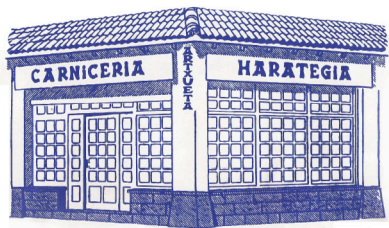
Ctra. San Sebastián
31870 Lekunberri (Navarra)
Tel. (34) **948 504 133**
ansorena@maderasansorena.com



Aislantes ecológicos
Fibra de madera

bioklimanature.com

Felices Fiestas, Jai Zoriontsuak!!!



CARNICERIA - HARATEGIA
ARTXUETA

C/ Aralar, 41
Telf.: 948 604 567
LEKUNBERRI



ESTUDIO DE
ARQUITECTURA

AQ

CALLE ARALAR 18B. BAJO

**ARKITEKTURA
BULEGOA**

NIEVES AYESTARAN OQUIÑENA

SIDRERIA
TOKI ~ ALAI
SAGARDOTEGIA

948 504 057
647 444 678
650 450 161
info@sidrieriatoki-alai.com



www.sidrieriatoki-alai.com

Urriak 8, osteguna

Txupinazoa

12:00

Jubilatuen Meza

San Juan Bataiatzailearen Eliza

Misa de los/as Jubilados/as

Iglesia de San Juan Bautista

14:00

Jubilatuen Bazkaria

Ondoren, dantzaldia
Ayestaran Hotelean.

Comida de Jubilados/as

Después, baile
En el Hotel Ayestarán.

17:00

Koadrillen arteko desafioa (herri kirolak)

Izen-emateak urriaren 5ra arte
Udaletxea
Euria bada, Jaian Jai Frontoian

Desafío entre cuadrillas (herri kirolak)

Inscripciones en antes del 5 de octubre
Ayuntamiento
En caso de lluvia, Frontón Jaian Jai

18:00

2026ko Festetako kartel lehiaketaren sari-ematea

Udaletxeko Batzar Aretoa

Entrega de premios del concurso de cartel de Fiestas 2026

Salón de Plenos del Ayuntamiento

18:45

Festetara deia: ezkil-jotzea eta txalaparta

Llamada a las fiestas: repique de campanas y txalaparta

19:00

Txupinazoa



Ondoren, otamen herrikoia Herriko Plazan
Iraunkorrak Txaranga kalez kale

Txupinazoa



Después, otamen popular en Herriko Plaza
Ronda con la txaranga Iraunkorrak

20:30

Zezensuzkoa



Alde Zaharretik Aralar Kalera

Torico de fuego



Desde el Casco Antiguo a la Calle Aralar

21:45

Gazte Afaria

Txartelak salgai Mitxausenean
urriaren 2ra arte (16€)
Herriko Plaza

Gazte Afaria

Txartelak a la venta en Mitxausenea
hasta el día 2 de octubre (16€)
Herriko Plaza

00:30

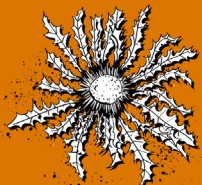
Dantzaldia Muxutruk taldearekin

Ondoren, DJ Oixani
Herriko Plaza

Sesión de baile con Muxutruk

Después, DJ Oixani
Herriko Plaza





Lekunberri
TABERNA

**FESTA
ZORIONTSUAK!**

948 50 76 28
Aralar kalea 19,
Lekunberri

urrutia
1961 enea



MITXAUSENEA
KULTUR ETXEA



ELECTRICIDAD

Pol. Ind. de Lekunberri
31870 Lekunberri
Navarra

⇒ MONTAJES

⇒ MANTENIMIENTO



CARPINTERIA HNOS. AZPIROZ, S.L.

CARPINTERIA EN GENERAL

POL. INDUSTRIAL, 15 • 31870 LEKUNBERRI (NAVARRA)
TLFNO / FAX: 948 50 73 43 • E-mail: carpiazpiroz@terra.es



ALIMENTACIÓN

Calle Aralar 9

IDOIA

948504197



Jai zoriontsuak opa dizkizuegu!

Itziar Mendia



Hotel Ayestarán



MYM
Fundiciones

www.mymcasting.com

**Gora
Lekunberriko Jaiak!!**



BALDA CARNICERIA HARATEGIA

Begoña Janaridenda

Herriko Plaza 3, Bajo

📞 948 504 034 📞 659 890 742

aek
euskara praktikoa

**Ikasi euskara
Larraungo AEKn**

Aprende euskera en AEK de Larraun

Artzanegi 6, Lekunberri
948 60 47 04 - larraun@aek.eus

DIRULAGUNTZAK / SUBVENCIONES

**PESCADERÍA
BELEN**



HAPPY JAIK!



INISHOUSE ENGLISH CENTRE



lagunasesorias.L

C/ Artzanegi nº 2 bajo
31870 Lekunberri (Navarra)

948 504 232 - 608 520 718
mar@lagunasesoria.com

GRUAS Y TALLERES LARRAUN S.L.

SERVICIO DE GRUA 24 HORAS
TALLER MECANICA Y ELECTRICIDAD
VENTA DE VEHICULOS NUEVOS Y USADOS

Móvil: 626494356
Teléfono: 948507229
Fax: 948507281
Correo: gtlarraun@gmail.com

Polígono industrial, nave 21
Lekunberri



Urriak 9, ostirala

Haurren Eguna & Herri Bazkaria

09:30

Goizeko soinua

Txistulari taldeak emana

Dianas

Grupo de Txistularis

11:00

2025ean jaioetakoei ongi etorria

Udaletxe aurrealdean

Euria bada, Batzar Aretoa

Bienvenida a los/as txikis nacidos/as en 2025

Frente al Ayuntamiento

En caso de lluvia, en el Salón de Plenos

12:00

Txupinazo Txikia

Aralar Musika Eskolako fanfarreak girotua

Txupinazo Txiki

Amenizado por la fanfarre de Aralar Musika Eskola

12 - 14:00

16 - 18:00

Puzgarriak eta haurrentzako jolasak

Txu-txu trena egun osoan zehar

Plazaola Kiroldegia

Hinchables y juegos infantiles

Tren txu-txu durante todo el día

Polideportivo Plazaola

12:30

Iraunkorrak Txaranga kalez kale

Ronda con la txaranga Iraunkorrak

14:30

Herri Bazkaria

Txartelak Mitxausenean salgai urriaren

2ra arte (15€ helduek, 10€ haurrek)

Ondoren, bazkalostea eta bingoa

Herriko Plaza

Comida Popular

Txartelak a la venta en Mitxausenea hasta el día 2 de octubre (mayores 15€, txikis 10€)

Después, sobremesa y bingo

Herriko Plaza

17:00

Mus Txapelketa

Jubilatuen Taberna

Campeonato de Mus

En el bar de Jubilados/as

17:00

Pilota partiduak

Larraun Pilota Eskolako txikiak

Jaian Jai Frontoia

Partidos de pelota

Txikis de la Escuela

Frontón Jaian Jai

18:30

Txingones de La Rencleren emanaldia

Herriko Plaza

Actuación de Txingones de La Rencle

Herriko Plaza

20:00

Niarawa Batukada

Alde Zaharretik irtenda

Batucada Niarawa

Desde el Casco Antiguo

21:00

Zezensuzkoa

Alde Zaharretik Aralar Kalera

Torico de fuego

Desde el Casco Antiguo a la Calle Aralar

00:00

Dantzaldia Oxabi taldearekin

Ondoren, DJ Jaikide

Herriko Plaza

Sesión de baile con Oxabi

Después, DJ Jaikide

Herriko Plaza



Jai Zoriontsuak



CLÍNICA DENTAL · HORTZ KLINIKA



**Construcciones
Gañarbe**

www.construccionesganarbe.com

**Maialen Zubiria Azpiroz eta
Aiora Etxarri Ceberio**



Edurne
estética

jai zoriontsuak
opa dizkizuet !

678.23.95.04 



otxotorena
MAQUINARIA
ALQUILER+VENTA

Milwaukee

Husqvarna

OREC



Tlf: 633840266 | Email: otxotorenaav@gmail.com | Lekunberri

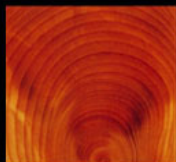
Izarberri

Bar • Jatetxea



☎ 948 57 57 83

📍 C/Aralar 17 bajo LEKUNBERRI



PARTZUERGO TURISTIKOA

PLAZAOLA

CONSORCIO TURÍSTICO

30

Urte | Años

restaurante
EPELETA



Aralar Kalea, s/n,
31870 Lekunberri, Nafarroa

OSTATUA **JAIETXEA**
RESERVAS 626 177 915



HABITACIONES DOBLES CON BAÑO
DESAYUNOS
MEDIT PENSION
PENSION COMPLETA

El Osta
Ostatua

MENU DEL DIA
MENU A LA CARTA
PINTXOS
ROCERILLOS

MAILOPE
DENON ARTEKO PROIEKTU KOMUNIKATIBO BERRI BATENTZAT
EGIN ZAITEZ BAZKIDE
50€ urtean



660 47 60 41
info@mailope.eus

FONTANERÍA BALENCIAGA

LEKUEDER
Bagaia Industria / Lekueder

642 46 16 26
Herriko plaza
Lekueder




c/ plazaola, 25
31870 LEKUNBERRI (Navarra)
Telf. y Fax 948 50 43 53

e-mail: info@apezetxea.com
www.cencerros-apezetxea.com

APEZETXEA



kultura
Lekunberri
Arraun

kultura@lekunberri.eus
621 15 04 55 · 948 50 42 11

Lekunberriko Udaletxea (Ayuntamiento)
Alde Zaharra, 41
31870 Lekunberri (Nafarroa)

Festa Zoriontsuak!



Urriak 10, larunbata

Tortilla txapelketa

09:30	Goizeko soinua Txistulari taldeak emana	Dianas Grupo de Txistularis
11:00	Haurren Krosa Izen ematea bertan 10:30ean <i>Alde Zaharra</i>	Cross Infantil Inscripciones en el lugar a las 10:30 <i>Casco Antiguo</i>
12:00	Aralar Udal Musika Eskolako trikitilariak kalez kale Haurrentzako puzgarriak Herriko Plaza / Euria bada, Plazaola Kirolgunean	Kalejira con el grupo de trikitixa de la Aralar Musika Eskola Hinchables para txikis <i>Herriko Plaza / En caso de lluvia, en Polideportivo Plazaola</i>
12:30	Iraunkorrak Txaranga kalez kale Nafarroako 1. Mailako Aizkora Txapelketaren Kanporaketa <i>Udaletxe aurrealdean / Euria bada, Herriko Plazan</i>	Ronda con la txaranga Iraunkorrak Eliminatoria del Campeonato Navarro de Aizkora de 1ª Categoría <i>Frente al Ayto. / En caso de lluvia, en la Herriko Plaza</i>
13:00	Tortilla Txapelketa Oinarriak 24 orrialdean <i>Aralar Kalea</i>	Concurso de Tortillas Bases en página 24 <i>Calle Aralar</i>
15:30	4x4 Trial Erakustaldia <i>Poligonoan</i>	Exhibición Trial 4x4 <i>En el Poligono</i>
16 - 18:00	Gazteentzako laser-ball jolasak 12-16 urte bitarte <i>Beigorri Parkea</i>	Juegos laser-ball para jóvenes 12-16 años <i>Parque Beigorri</i>
17:00	Pilota partiduak Neskak palaz eta eliteko partiduak <i>Jaián Jai Frontoia</i>	Partidos de pelota A pala y partidos de élite <i>Frontón Jaián Jai</i>
18:00	Itzal Magoaren ikuskizuna <i>Herriko Plaza</i>	Actuación de Itzal magoa <i>Herriko Plaza</i>
18:30	Elektrotxufla Elektrotxaranga <i>Aralar Kaletik rtenda</i>	Elektrotxaranga Elektrotxufla <i>Desde la Calle Aralar</i>
19:30	Bertso-saioa: Julio Soto, Haira Aizpurua, Sustrai Colina, Nerea Ibarzabal <i>Herriko Plaza</i>	Sesión de bertsolaris Julio Soto, Haira Aizpurua, Sustrai Colina, Nerea Ibarzabal <i>Herriko Plaza</i>
21:00	Zezensuzkoa  <i>Alde Zaharretik Aralar Kalera</i>	Torico de fuego  <i>Desde el Casco Antiguo a la Calle Aralar</i>
00:00	DJ Eneko & Izzei <i>Herriko Plaza</i>	DJ Eneko & Izzei <i>Herriko Plaza</i>



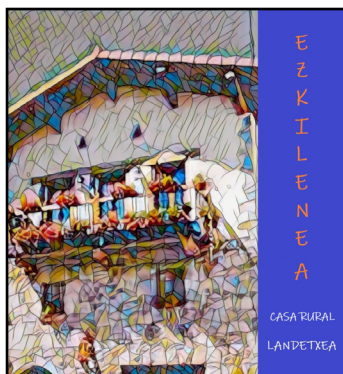
LEKUNBERRIKO
FESTAK 2026

Urriaren 8tik 12ra

Lekunberriko festak 2026

Urtiaren 8tik 12ra





JARDION

Servicios de jardinería

 **641 020 229**



@_jardion_



jardion3@gmail.com



AGROZUMOS

Agrozumos, S.A.U.
 Polígono Industrial, 17
 31870 Lekunberri (Navarra)
 Tel. 948 507 208
 E-mail info@agrozumos.com
 Web www.riha-wesergold.de



AyerdiOreja

FISIOTERAPIA & OSTEOPATIA

609 536 002 · 948 604 789
 ayerdioreja@gmail.com
 Iturritak kalea 7, 31870 Lekunberri



GOXO

GOXO

goxoki denda

Herriko Plaza

Urriak 11, igandea

Kalderete Txapelketa

09:30

Goizeko soinua

Txistulari taldeak emana

Dianas

Grupo de Txistularis

11:30

Erraldoi eta Kilikiak

Udaletxetik irtenda

Gigantes y Kilikis

Desde el Ayuntamiento

12:00

Kantuz

Herriko Plazatik irtenda

Kantuz

Desde la Herriko Plaza

14:00

Kalderete Txapelketa

Oinarriak 25. orrialdean
Bazkalostean, karaokea Jubilatuetan
Herriko Plaza

Concurso de Calderetes

Bases en página 25
Después, karaoke en el Bar de Jubilados/as
Herriko Plaza

17:00

Poker Txapelketa

Lekuonberri Taberna

Campeonato de Póker

Lekuonberri Taberna

17:15

Pilota partidu profesionalak: binakako partidua eta 4 ½ -ko partidua

Jaian Jai Frontoia

Partidos de pelota profesionales: parti- do de parejas y partido de 4 y ½

Frontón Jaian Jai

18:00

AtsaldeON! + txapela jaurtiketa lehiaketa

Ainhua tabernaren ondoan

TardeON! + campeonato de lanzamiento de txapela

Junto al Bar Ainhua

Xaibor Diskofesta

Haurrentzako eta denentzako dantza-saioa
Udaletxe alboan
Euria bada, Plazaola Kirolgunean

Xaibor Diskofesta

Sesión de baile para txikis y no tan txikis
Junto al Ayuntamiento
En caso de lluvia, en el Polideportivo Plazaola

21:00

Zezensuzkoa

Alde Zaharretik Aralar Kalera

Torico de fuego

Desde el Casco Antiguo a la Calle Aralar

23:00

Kontzertuak: Streetwise & Süne

Ondoren, DJ Trio de Janeiro
Herriko Plaza

Conciertos: Streetwise & Süne

Después, DJ Trio de Janeiro
Herriko Plaza





- * Fabricación, instalación y mantenimiento de todo tipo de rótulos.
- * Vehículos.
- * Lonas gran formato.
- * Roll ups.
- * Señalización.
- * Diseño.

www.ekinrotulacion.com

948 85 32 79



C/ ARALAR 41
Teléfono.: 948 60 48 84


Ainhoa
Bar-Kafetegia

Ana
Gurrea

ordenando
lo que comemos

Jai Zoriontsuak!
¡Felices Fiestas!

611 57 34 80
anagurrea.com

@ordenandoloquecomemos

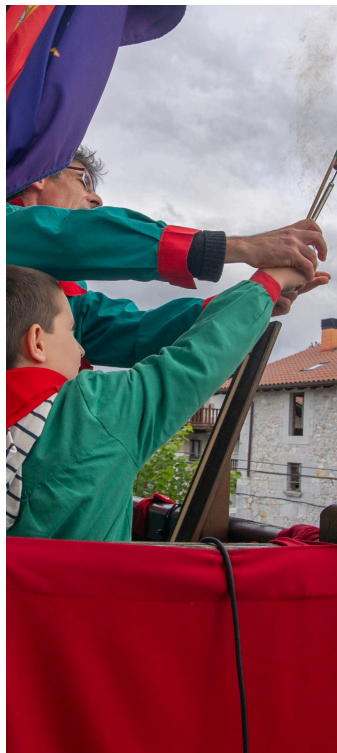


Materiales de construcción

**Iñaki
Saigos Arístegui**

Polígono albisualde

Tel: 617786332 - email: say3638@hotmail.com



SUAKONTROL

Placas de VERMICULITA, que
a veces salvan VIDAS

Tel. 948 60 48 96



Zaporea, tradizioa eta festa...
Gozatzera Lekunberri!



www.maskaradadenda.com
C/ Anilar 66 · 31870 * Lekunberri / Navarra



CLINICA VETERINARIA **LEKUNBERRI**



Albisualde Kalea, 17
LEKUNBERRI
948 60 45 30



CASA RURAL ITURBURU
C/ Alde Zaharra 11Bis

31870 Lekunberri
Telef. 609845640



Aliprox

LEKUNBERRI

**egun polittak opa
dizkizuegu!!!!**

Urriak 12, astelehena

Pilar Eguna

09:30

Goizeko soinua

Txistulari taldeak emana

Dianas

Grupo de Txistularis

11:00

Meza Nagusia

San Juan Bataiatzailearen Elizan

Misa Mayor

Iglesia de San Juan Bautista

Erraldoi eta Kilikiak

Alde Zaharretik irtenda

Gigantes y Kilikis

Desde el Casco Antiguo

12:30

Agurra eta Bandera-dantza

Ondoren, erraldoien dantza

Udaletxea

Saludo y Baile de la Bandera

Después, baile de gigantes

Ayuntamiento

13:00

Euskal dantzen erakustaldia Tirikitrauki Dantza Taldearekin

Udaletxea

Actuación de Tirikitrauki Dantza Taldea

Ayuntamiento

16 - 19:00

Beigorri Parkea eta rodomoa

6 urtetik aurrera

Plazaola Kirolgunea

Parque Beigorri y rocódromo

A partir de 6 años

Polideportivo Plazaola

17:00

Pilota partiduak

Larraun Pilota Eskolako benjaminak

Jaian Jai Frontoia

Partidos de pelota

Categoría benjamín de la Escuela

Frontón Jaian Jai

18:00

Dantzaldia Joselu Anaiak taldearekin

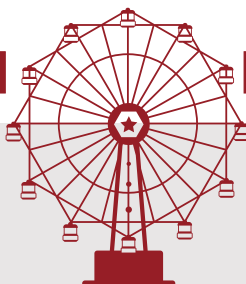
Herriko Plaza

Sesión de baile con Joselu Anaiak

Herriko Plaza

Festen Amaiera

Fin de fiestas



URRIAREN 8tik 13ra **FERIAGUNEA EGONGO DA**
FRONTOIKO APARKALEKUAN
13an prezio herrikoien eguna izango da.

DEL 8 al 13 DE OCTUBRE ABRE **EL RECINTO FERIA**
EN EL APARCAMIENTO DEL FRONTÓN
El lunes 13 habrá **precios populares.**

TORTILLA TXAPELKETAREN OINARRIAK

Urriaren 10ean ospatuko den tortilla txapelketan parte hartzeko oinarri hauek bete beharko dira:

Tortillak soilik honako osagaiez eginak izan beharko dira: patata, arrautza, olio eta gatz. Tipula jartzea ala ez borondatezkoa izango da.

Derrigorrez inguruan sukaldatuak izan beharko dira. Horretarako, goizeko 11:00etatik aurrera bertan lekua hartzeko aukera izango da. Ez da onartuko bertatik kanpo sukaldatu den platerik.

Izena eman beharko da egunean bertan 12:00ak baino lehen.

Tortilla Euskalduna Tabernaren inguruan ezarriko den epaimahaian aurkeztu beharko da 13:00etan.

Saria txapela bordatua izango da eta bertan emango da.

BASES DEL CONCURSO DE TORTILLAS

Para participar en el concurso de tortillas que se celebrará el 10 de octubre, será obligatorio cumplir las siguientes bases:

Las tortillas estarán hechas únicamente de estos ingredientes: patata, huevo, aceite y sal. Incluir cebolla o no será opcional.

Obligatoriamente deberán haber sido cocinadas *in situ*. Para ello, se podrá acudir a la zona desde las 11:00 de la mañana. No se aceptarán platos cocinados fuera del lugar.

Habrà que inscribirse antes de las 12:00 del mismo día.

Habrà que presentar las tortillas a las 13:00h en el jurado instalado junto al Bar Euskalduna.

El premio será una txapela bordada y se entregará al momento.



 **indelam**
LANTIER GROUP

KALDERETE TXAPELKERAREN OINARRIAK

Urriaren 11n ospatuko den kalderete lehiaketan parte hartzeko oinarri hauek bete beharko dira:

Kaldereteak untxi haragiarekin soilik eginak izan beharko dira.

Derrigorrez bertan sukaldatuak izan beharko dira. Horretarako, goizeko 10:00etatik aurrera bertan lekua hartzeko aukera izango da. Ez da onartuko karpatik kanpo sukaldatu den platerik.

Izena eman beharko da egunean bertan 12:30ak baino lehen.

Kaldereteak Herriko Plazan aurkeztu beharko dira 14:00ean.

Saria amantala bordatua izango da eta bertan emango da.

BASES DEL CONCURSO DE CALDERETES

Para participar en el concurso de calderetes que se celebrará el 11 de octubre, será obligatorio cumplir las siguientes bases:

Los calderetes deberán estar elaborados únicamente con carne de conejo.

Obligatoriamente deberán haber sido cocinados *in situ*. Para ello, se podrá acudir desde las 10:00 de la mañana. No se aceptarán platos cocinados fuera del lugar.

Habrà que inscribirse antes de las 12:30h del mismo día.

Habrà que presentar los calderetes a las 14:00h en la Herriko Plaza.

El premio será un delantal bordado y se entregará al momento.



2A ZORION SUAK!!

PEDIDOS & RESERVAS

 **848 473 115**

ESKARIAK & ERRESERBAK



URZUBI
GASSÓ

FERRETERÍA · BURDINDEGIA

948 50 42 41

urzubi@gasso.com

ERASORIK **EZ!** **NO** A LAS AGRESIONES

ERASOTUA IZAN BAZARA SÍ HAS SIDO AGREDIDO

Laguntza eskatu barrako arduradunari (festagunean)

Pide ayuda al responsable de la barra (en el festagune)

ASISTENTZIA ASISTENCIA

Larrialdietara deitu 112
Llamar a emergencias 112

Ez garbitzeko eta arropak ez aldatzeko aholkatu.
Recomendarle que no se limpie ni se cambie de ropa.

Emozionaliki babes osoa eskaini.
Ofrecerle todo nuestro apoyo emocional.

Erasotua hospitalera lagundu beharrezkoa bada.
Si fuese necesario acompañar a la víctima al hospital.

ERANTZUNA RESPUESTA

Erasotzailea festagunetik kanporatu. Ez bada bere kabuz irteten, hau irten arte musika gelditu.
Expulsar al agresor del festagune. Si no sale por su cuenta, parar la música hasta que salga.

Arduradunak bildu eta erantzuna zehaztu.
Reunirse los responsables y concretar la respuesta.

Hurrengo egunetan: kontzentrazioak, kartelak...
Los próximos días: concentraciones, carteles...

ERASOA IKUSI BADUZU SÍ VES LA AGRESIÓN

1. Erasotuarengana jo eta laguntza eskaini.
Acercarnos a la persona agredida y ofrecerle ayuda.

2. Laguntza eskatu (festaguneko barrako arduradunari).
Pide ayuda (a responsables de la barra del festagune).

3. Lehenetasun guztia eman. Egiten ari zarena utzi.
Prioridad absoluta.
Deja todo lo que estés haciendo.

4. Salaketa jaso eta ez utzi inoiz bakarrik.
Recoge la denuncia y acompaña a la víctima en todo momento.

5. Anonimatoa bermatu (leku lasai batera eraman).
Reserva su anonimato (acompaña a la víctima a un lugar tranquilo).



Lekunberriko Udala
Ayuntamiento de Lekunberri

BAR

ALBi

JATETXEA

Herriko Plaza, 6 Bajo - LEKUNBERRI (Navarra)

948 60 48 30 · www.albitaberna.com · 629 82 89 43



Hamaiketakoak
Bazkariak
Afariak

667 797 904

Jai zoriontsuak pasa!



CAMPING ARALAR

Almuerzos
Comidas
Cenas

667 797 904

¡Felices fiestas!

**CONSTRUCCIONES
URANGA / SAIGÓS, S.L.
ERAIKUNTZAK**



C/Aralar 10, bajo 31870 - LEKUNBERRI (Navarra)
665 708 683 · 608 776 830

BANDOA

Lekunberriko Udalak urriaren 8tik 12ra ospatuko diren festak direla eta, honakoa dio:

- **Alde Zaharraren inguruko aparkalekuak libre geratu beharko dira urriaren 7ko 23:00etarako, Herriko Plazako zonaldekoak eta Udaletxearen aurrealde zein albokoak.**
- **Frontoiko aparkalekua feria (barrakak) jartzeko erabiliko da, beraz, ibilgailuz hutsik egon beharko da urriaren 5eko goizeko 08:00etarako. Irekia egongo da berriz urriaren 15ean.**
- **Alde Zaharrera kotxe bidezko sarbidea itxita egongo da urriaren 8ko 16:00etatik urriaren 12ko 22:00ak arte. Sarbidea soilik bertako bizilagunek eta zamaketa lanentzat izango da. Bertako karriketan antolatu diren ekitaldiak diren bitartean, halaber, sarbidea mugatua izango da denentzat.**
- **Aralar Kalea moztu egingo da Ainhua Tabernatik Herriko Plazara doan zatia festetako zenbait egunetan: urriaren 8an 20:15etatik 21:15era; eta urriaren 9, 10 eta 11n, arratsaldeko 17:30etik 21:30era. Trafikoa alboko kaleetatik desbideratuko da.**
- **Guztiz debekatua dago suziri eta petardoen salmenta eta erabilera Udalaren baimenik gabe. Hauen kontrolik gabeko erabilera kaltegarria izan daiteke pertsona eta animalientzat.**
- **Zezensuzkoan parte hartzea librea eta borondatezkoa izango da. Lekunberriko Udalak ez ditu bere gain hartuko erredurengatik sorturiko zauri eta bestelakoak.**
- **Uneoro jarraitu beharko dira Udaleko ordezkari eta antolakuntzako argibideak, bai lehiaketa gastronomiko, dantzaldi zein bestelako ekitaldietan.**
- **Lekunberriko Udalak ez da erantzule izango egitarau ofizialetik kanpo antolatzen den ekitaldirik balego.**
- **Telefono hau izango da erabilgarri festetako edozein argibiderentzat: 621 15 04 55.**

El Ayuntamiento de Lekunberri, debido a la celebración de las fiestas del 8 al 12 de octubre, hace saber que:

- Los aparcamientos del Casco Antiguo deberán quedar libres para martes 7 de octubre a las 23:00h, los de la zona de la Herriko Plaza y frente y lados del Ayuntamiento.
- El aparcamiento del frontón se utilizará para albergar el recinto ferial, el cual deberá quedar libre de vehículos para el lunes 5 de octubre a las 08:00h. Quedará de nuevo abierto al público el miércoles 15 de octubre.
- El acceso de vehículos al Casco Antiguo se cerrará desde el 8 de octubre a las 16:00h hasta el domingo 12 de octubre a las 22:00h. Estará permitida la entrada exclusivamente a vecindario de las calles afectadas y carga y descarga. Se cortará el acceso durante la celebración de eventos que necesiten de la calzada para poder desarrollarse con normalidad.
- El tramo de la Calle Aralar desde el Bar Ainhua hasta la altura de Herriko Plaza se cerrará al tráfico durante momentos de las fiestas: el jueves día 8 de 20:15 a 21:15 aprox.; y los días 9, 10 y 11 de 17:30 a 21:30h. El tráfico se desviará por las calles colindantes.
- Queda prohibida la venta y uso de cohetes y petardos sin autorización municipal. Su uso incontrolado puede ser perjudicial para personas y animales.
- La participación en el torico de fuego será libre y opcional en todo momento. El Ayuntamiento de Lekunberri no se hace responsable de daños por quemaduras que puedan ocurrir.
- Deberán seguirse en todo momento las indicaciones del personal autorizado y del Ayuntamiento, sea en los concursos gastronómicos, sesiones de baile u otros.
- El Ayuntamiento de Lekunberri no se hace responsable de actividades que se organicen fuera del programa oficial.
- Este número estará disponible para más información: 621 15 04 55.



LEKUNBERRI 4X4 TRIAL ERAKUSTALDIA

EXHIBICIÓN TRIAL 4X4



URRIA
10 OCTUBRE



15:00 - 19:30



PATROCINAN / LAGUNTZAILEAK:



Lekunberriko Udala
Ayuntamiento de Lekunberri



AURREKONTUA

2026eko FESTETAKO AURREKONTUA PRESUPUESTO DE LAS FIESTAS de 2026

MUSIKA	
Kontzertuak eta DJ-ak	36.631,00 €
Txaranga, batukada, elektrotxaranga	6.400,00 €
SGAE	2.230,00 €
EMANALDIAK - ACTUACIONES	
Konpartsa	2.000,00 €
Bertso-saioa, magia ikuskizuna	1.752,00 €
Haurrentzako jarduerak (puzgarriak, Beigorri Parkea...) Actividades infantiles (hinchables, Parque Beigorri...)	7.650,00 €
Kirol jarduerak: pilota, aizkolariak, 4x4 Trial	7.000,00 €
OTORDUAK (Herri Bazkaria, Gazte Afaria, otamenak...) COMIDAS (Comida Popular, Gazte Afaria, lunch...)	10.200,00 €
AZPIEGITURAK INFRAESTRUCTURAS	
Soinu- eta argi-ekipoak Equipos de sonido y luces	7.171,00 €
Karpa, aulki eta mahaiak, komunak, garbiketa, txozna... Carpa, sillas y mesas, baños públicos, limpieza, txozna...	15.792,00 €
BESTEAK OTROS	
Piroteknia eta moldaketak	2.600,00 €
Sariak, opariak	750,00 €
Festetako egitaraua Programa de fiestas	3.535,00 €
GASTUAK OSOTARA - TOTAL GASTOS	
	103.711,00 €
SARRERAK (egitarauko iragarkiak, txartelen salmenta...) INGRESOS (anuncios progra,a venta de txartelas...)	15.000,00 €
2026ko FESTETAKO GASTU ERREALA - GASTO REAL FIESTAS 2026	88.711,00 €



Festa Zoriontsuak!
¡Felices fiestas!



Lekunberriko Udala
Ayuntamiento de Lekunberri





MUGAK ONARTZEAREN
**PLAZERAZ
GOZATU**

**Lekunberrin,
planik onena
errespetua
da beti**

#ErrespetuaDaPlana



Lekunberriko Udala
Ayuntamiento de Lekunberri



Gobierno
de Navarra



Nafarroako
Gobernua



NAVARRA ❖ **NAFARROA**

Una forma de funcionar | Our own way | Gauzak egiteko dugun modua